

T Colloque International
R sur les Sources religieuses
dans l'Empire Hispanique

A MÉRICA



N
S
C
R
I
*aria de Jesus Delegioza de Sancta Monica.
Sua morte lhe apparecaõ os Cinco chagas de Xpõ.
Sancto faleceo d'idade. de 78 Anos 2da. morreo*

*Anno do
Cidade de
Conuento
geitas de
do fonele
Sancta
Seyo Lron
as terray
Co Seyou
Manoet
Mesmo
Sardini
gado Ex
noel ge
O P
O P
gos, ed
desão
Luis
ua L
logia
bello
de San
tor de
Ladrey
Antom*

B 17 & 18 novembre 2022

I Collège Doctoral Européen

Transcribir América

Jueves 17 de noviembre

<https://bbb.unistra.fr/b/jea-gy8-hxd-lca>

. 9h00: Acogida de los participantes (presentación del evento y de las instituciones asociadas).

9h15-10h00

Ponencia inaugural

Guillermo Wilde (Universidad San Martín): Fuentes misioneras como fuentes etnográficas. Un documento jesuítico a la luz de un antiguo debate.

. 10h00-10h15: Discusión.

. 10h15-10h30: Pausa.

10h30-11h40

Mesa 1 – De fuentes religiosas e instrumentos de gobierno

. 10h30: **Éric Roulet** (Université Littoral Côte d'Opale): Las visitas episcopales, control del espacio, control de las almas.

. 11h05: **Luis Miguel Glave** (Colegio de América) y **Sergio Cangahuala** (Pontificia Universidad Católica del Perú): Luis de Morales, el padre Las Casas andino y su *Relación de las cosas del Perú*. Entretelones de la presentación de la obra en el Consejo de Indias.

. 11h40-11h55: Discusión.

. 12h00-14h00: Almuerzo – buffet.

14h00-15h10

Mesa 2 - "Vencer o acatar el Patronato Real"

. 14h00: **Flavia Tudini** (Università di Torino): Venciendo el Real Patronato y las prohibiciones del General Acquaviva. El memorial del padre Juan Font a la Santa Sede del 25 de abril 1601.

. 14h35: **Manfredi Merluzzi** (Università Roma Tre): Entre Roma y el Río de la Plata: documentos sobre el Obispo Bernardino Cárdenas en archivos romanos.

. 15h10-15h25: Discusión.

. 15h25-15h40: Pausa.

15h40-16h50

Mesa 3 – Escritura de la Historia y agency religiosa

. 15h40: **Lionel Mira** (Université de Liège) : Dans le miroir du Paraguay. Transcription, transfiguration et transposition dans *l'Historia* de Nicolás del Techo (1658-1673).

. 16h15: **Loann Berens** (Université de Caen Normandie): Los dominicos de Perú y la transcripción de América en el siglo XVI.

. 16h50: Discusión y Conclusión del primer día.

Histoire, sociologie, archéologie
et anthropologie des religions | HiSAAR

Les Instituts thématiques interdisciplinaires

de l'Université de Strasbourg

INSERM

Transcribir América

Viernes 18 de noviembre

<https://bbb.unistra.fr/b/jea-gy8-hxd-lca>

9h00-10h10

Mesa 4 – Correspondencia episcopal y gestión del patrimonio libresco y hagiográfico

- . 9h00: **Carlos Benjamín Zegarra Moretti** (Universität Bonn): El destino del patrimonio jesuita en los Andes. El traslado de la biblioteca jesuita de Juli a La Paz (1795).
- . 9h35: **Pablo Ajenjo López y Mariana Ladrón de Guevara Zuzunaga** (Universidad de Salamanca): Santa Rosa de Lima a través de la correspondencia episcopal: fuentes para el estudio de su beatificación y canonización.
- . 10h10-10h25: Discusión.
- . 10h25-10h40: Pausa.

10h40-11h50

Mesa 5 – Reconsiderar a un autor y su obra

- . 10h40: **Alexandre Coello de la Rosa** (Universitat Pompeu Fabra): Juan Francisco Combés Torralba, SJ, misionero e historiador, en su contexto histórico (1620-65).
- . 11h15: **Jean-Noël Sanchez** (Université de Strasbourg): Pensar la ausencia de lo religioso en la obra de un misionero a través de la producción inédita de Francisco Combés.
- . 11h50-12h05: Discusión.
- . 12h30-14h15: Almuerzo.

14h15-15h00

Ponencia Conclusiva

- . **Joan-Pau Rubiés** (Universitat Pompeu Fabra): La lectura de las crónicas de Indias en sus contextos historiográficos diferenciales: el problema de la perspectiva
- . 15h00-15h15: Discusión.
- . 15h15-15h30: Pausa.

15h30-17h00

Workshop “proyecto Transcrib@m”

- . 15h30: **Hélène Roy** (Université de Poitiers) y **Jean-Noël Sanchez** (Université de Strasbourg): El diario de a bordo de Transcrib@m. Resultados 2021, Perspectivas 2022-2023.
- . 16h00: **Hélène Roy** (Université de Poitiers): Reflexiones en torno a la edición digital de textos coloniales. Estado de la cuestión, objetivos, alternativas.
- . 16h30: Discusión y Cierre del Seminario Transcribir América.